



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2015: The Year of Caring
Bear Other's Burdens, Walk With Christ

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Dec. 13, 2015

#3350

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Dwayne Nordstrom
Jesus: I Am The Resurrection & The Life
John 11:1-14:31

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

12/13 (SUN)	CE Class: OT Survey @ Room 204A	11:30 – 12:20
12/13 (SUN)	CE Class: Spiritual Warfare @ Room 204B	11:30 – 12:20
12/13 (SUN)	CE Class: Foundation @ Room 205	11:30 – 12:20
12/19 (SAT)	Christmas Celebration	15:15 – 17:00
12/19 (SAT)	FNF White Elephants Gift Exchange	18:30 – 21:00
12/20 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 12:00
12/27-29	OCEM Winter Retreat	
01/03 (SUN)	New Year Joint Worship Service	10:00 – 12:00

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Special Guest] Special thanks to Pr. Dwayne Nordstrom from Grace Bible Church for coming to guest speak at OCEM these two weeks.

[Blessings] Thank you for praying and journeying with Pr. Will and Sydney all these years. Baby Aaron Jeffrey Chen arrived on Tuesday, December 8, 2015 @ 10:57am. Weighing in at 7lbs 9.5 ozs with the length of 19". There were some complication during the labor, but praise God for His mercy and protection, both mom and baby are doing great. Please continue to pray for Sydney's recovery and the baby's adjustment to the new environment. We will see the baby and the mom in a few weeks.

[Christmas Celebration] We will be celebrating Christmas as a church family this coming Saturday 12/19 @ 3:15pm. Please take some flyers to invite your friends. For those joining the Mandarin choir and children's ministry, there will be a practice today at 12:30 and rehearsal on Friday 12/18 at 8pm. Please talk to Renita if you have any questions. Joint worship service will be held on 12/20 @ 10am. We hope to see you all there to celebrate the reason for the season.

[Winter Retreat] Are you ready for WR15? This year's retreat will be held at Pine Summit Christian Camp and our speaker will be Pastor Jay Sohng. We will leave church as a group after Sunday service on 12/27 and will return on Tuesday afternoon 12/29. Minimum age to attend is 6th grade. The cost for the retreat will be \$170 per person + \$20 for bus. If you are interested, please sign up with Andrea this week to secure a spot. Spaces are limited, first come first served.

[Christian Education] Today is the last session of this quarter. OT Survey @ Room 204A, Foundation of Christian Faith @ 205, and The Theology and Practice of Spiritual Warfare @ 204B. Classes start after the service at 11:25am.

[FNF] There will be a special White Elephant Gift Exchange gathering for student ministries on Sat. 12/19 following the Christmas celebration at 6:30pm. For more information, please check EM Facebook page.



柑縣台福基督教會

12月13日 2015年

台福總會主題: 『關懷年』 [同享同擔、與主同行]

柑縣教會主題: [互相關懷, 領人歸主]

榮譽牧師: 周淑慧

#3350

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	呂炳奇長老	林茂澤長老
詩歌	敬拜讚美團	# 18、237 (吳顯明)
禱告	牧師	司會
讀經	路加福音 2:1-14	路加福音 2:1-14
獻詩	Angel's carol	是何嬰孩?
見証	陳進成弟兄	陳進成弟兄
證道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師
	《不平凡的事件》	《不平凡的事件》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#104	新聖詩#335
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素

讀經 祈禱 聚會 奉獻 見証 交誼 事奉

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

【2015 年成人主日學 / Adult Sunday School】

操練敬虔 01	台:林文山	10:15am - 11:10am	Room 208A
聖經系列 創 79	華:陳燕珠	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:林桂賢	11:35am - 12:25pm	Room 201
操練敬虔 02	華:林文山	11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	142	30	53	17
主日學 Sunday School	84	7	30	19
全部禮拜 Total	242			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,874.00	\$810.00	\$1,970.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$340.00	\$700.00	\$20.00	\$590.00
上週奉獻共計 Total	\$10,304.00	該月累計 Monthly Total	\$10,304.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$46,961.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週
	華語崇拜	台語崇拜	全教會聯合崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	廖光詠
司會	呂炳奇	林茂澤	陳德明
晨禱會			
敬拜團	張秋貴/Lily	詩班	許敏又/龔靜玲
殿樂	張妙華/許惲俐	龔靜玲	張妙華/許惲俐
招待	莊曼綺/蔡孟環	謝愛玉	潘美慧/高瓊瓊
值星 On Duty	本週: 吳震彥		下週: 吳聖怡
午餐 Lunch	H. Bch & F. Valley		High School & 雅歌
English Preaching	Pr. Dwayne Nordstrom		Pr. Isaac Liao
English Presider	Andrea Chen		Andrea Chen

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	吳碧雪	每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 感謝板橋『老德燕中醫聯合醫院/德杏生物科技公司』執行長陳進成弟兄本主日的見證，願神賜福。
3. 本週六 12/19 下午 3:15 至 5:00 本會慶祝聖誕特會，有特別獻詩〔詩班/英文/兒童〕Pr. Will 信息，及茶點交誼，請廣邀親朋參加。
4. 下主日 12/20 十時聖誕節聯合崇拜，當天有洗禮，想受洗的兄姊請洽牧師室。
5. 兄姊們完成今年『讀經進度』的，請即洽聖慧姊。
6. 明年第一季『每日研經釋義』已到，請小組長向聖慧索取，每本\$3。
7. 明年 1/3 十時台華英聯合主日崇拜，有按立長老及長執同工就任式，請為所有服事同工及教會蒙神帶領禱告。
8. 正常基督徒～每日靈修/參加崇拜/小組/團契/禱告會；愛心關懷/領人歸主/什一奉獻，必蒙神賜福。
9. 下週 12/20 廖光詠傳道證道：《和平之子》〔哥林多後書 5:18-20〕。

【團契/小組】

1. 長輩團契：12/16 黃貴珍宣教士分享。
2. 雅歌團契：12/18 『馬太福音第二章』。

【關懷/代禱】

1. 格精長老母親 12/4 安息主懷，願主安慰；為林勝發/趙修清/傅聰箕/Barbara/王月英/邱媽/美基健康。
2. 感謝神!陳威任傳道夫婦 12/8 喜獲一子 Aaron Jeffrey 陳，母子平安。
3. 地球暖化/世界和平〔IS 恐怖攻擊/中東難民潮〕美國&台灣大選/加州缺水/同性婚案/親友信主/教會復興。
4. 請兄姊主動關懷久未來禮拜/軟弱肢體，邀請新人聚會。如需車輛接送或能參與服事者，請洽關懷組。

【特會報導】

1. 神學院培育中心 2016 元月課程～舊約神學與信息、認識伊斯蘭世界、科學與信仰、家庭輔導、全人醫治、關係佈道、Kairos 宣教、網路課程，參考 <http://LTI.les.edu>
2. 真愛家庭協會/正道神學院～『家庭事工策略/實務研討會』明年 3/10-12 在洛福，請上網：www.fm4c.org

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 兒童中文～主日下午 1:30；長笛班～〔\$100/4 週〕進階班-週日 1pm；初學班-週日 2:15，洽榮華兄。
2. Apple iPad 101 班 10/25-12/13；週三班 10/28-12/16，下午 1:30，共 8 堂，每堂 1.5 小時〔學費：每人 US\$40 元，請攜帶自己的 iPad〕
3. 健身舞～每週日 1:15 恩典館，歡迎參加，洽吳碧雪。

【建堂代禱】

1. 為兒童園區/圖書室/主堂影音燈光工程整建順利代禱。
2. 本會『經常費/建堂/宣道/愛心基金』願神豐盛供應。支票 EFCOC 請註明用途，洽炳奇長老。

【小組查經】—耶和華是好牧人—

※頌讀經文：詩篇 23：1-6

- a.好牧人為羊的供應 v.1 b.好牧人為羊的引路 v.2.3
c.好牧人為羊的保護 v.4 d.好牧人為羊的得勝 v.5
e.好牧人為羊的滿足 v.6

※分享討論 40 分：

- 1.請分享你對本詩篇最感動的經節？
- 2.你曾經在那件事上經歷神的恩典？
- 3.今年希望神在哪方面幫助你得勝？

【要理問答】

問 18：世人陷在罪惡境況中，那個罪惡在於什麼？

答：那個罪惡在於：1.亞當初犯的罪，2.原來義性的喪失，3.全性的腐敗-即原罪，4.各人從原罪所發生的本罪〔略解：因亞當墮落，使我們深陷在罪裡。此罪分兩部分～本性的罪與生活的罪。前者是-原罪，含三件事：要負亞當犯罪的懲罰，缺行義的 欲望，偏偏又愛犯錯。後者包括一切實際犯的罪（本罪）。原罪是因我們跟亞當的關係而來，本罪則是因我們的惡心而來。追根究底，一切罪還是出自於原罪。〕
「我是在罪孽裡生的，在我母親懷胎時，就有了罪。」〈詩 51:5〉「從心裡發出來的，有惡念、凶殺、奸淫、苟合、偷盜、妄証、謗瀆。這都是污穢人的」〈太 15:19- 20〉「因一人的悖逆，眾人成為罪人。」「沒有義人，連一個也沒有。」〈羅 5:19；3:10〉「你們死在過犯罪惡之中，他叫你們活過來。」〈弗 2:1〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
鴻	哈	哈	番	番	番	該
3	1-2	3	1	2	3	1